



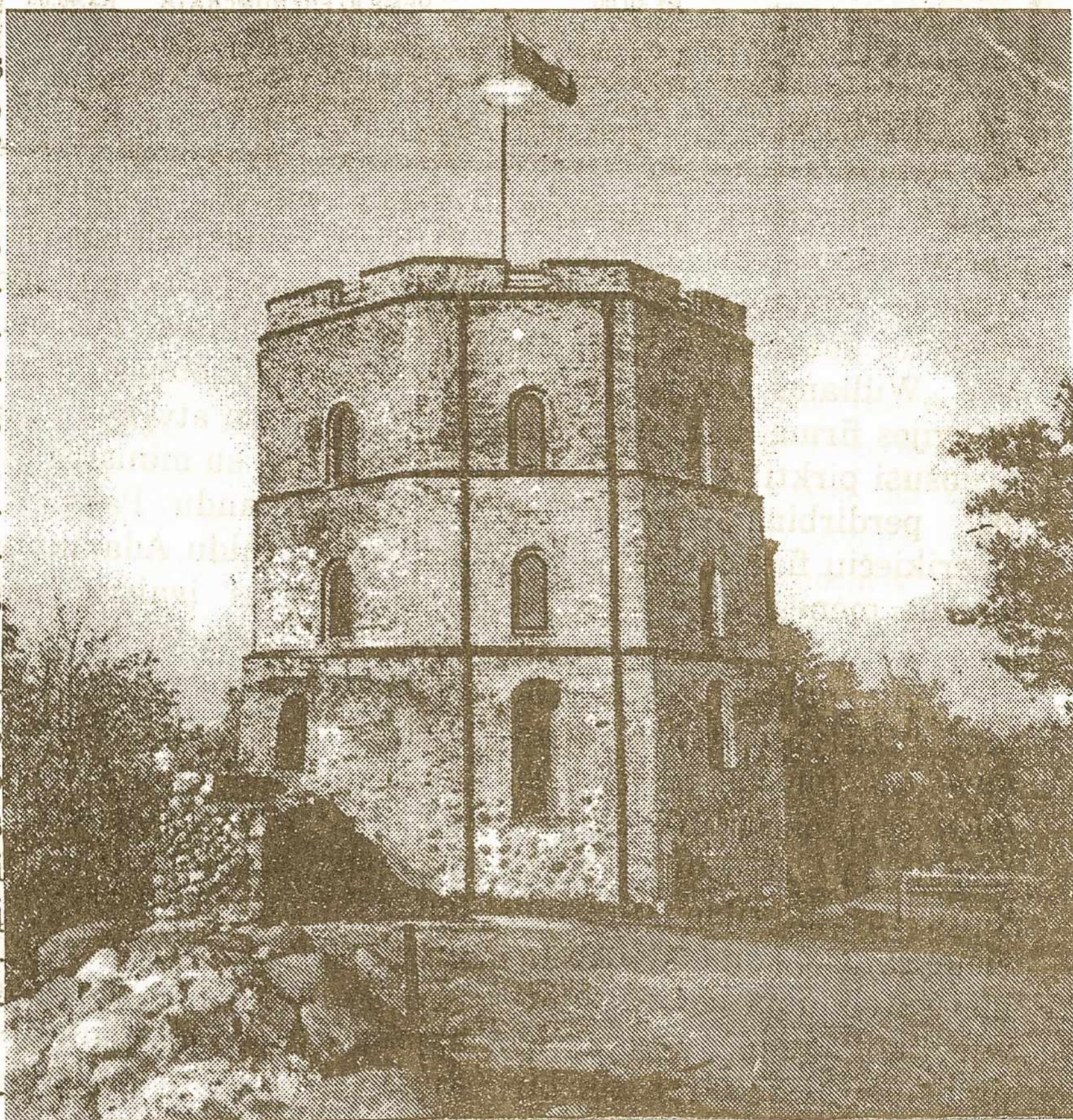
LIETUVA PASAULINĖJE SPAUDOJE

KĘSTUTIS MIKLAS

Jau šešerius metus einą anglų kalba pasaulinio masto savaitraštis „New Europe“ aprašo prekybos rinkų stovį, jų augimą ir įvairius kitus ekonominius klausimus Vidurio bei Rytų Europos kraštuose. Jo išeina net trys laidos: viena — Europai, o kitos dvi — Australijai ir Amerikai. Įdomu tai, kad kiekvienos savaitės laidoje visada du puslapiai yra skiriami Baltijos kraštams.

Š. m. rugpjūčio 23-29 d. savaitinėje laidoje yra net 5 straipsniai, užimant beveik 85 proc. Baltijos kraštams skirtos vietos, pristatant užsieniui Lietuvos ekonominę padėtį bei problemas. Suglaustai paminėsiu, kaip viskas yra pristatoma.

Pirmame straipsnyje aprašomas užsienio investicijos Lietuvoje. Jos per pirmąjį šių metų ketvirtį, t. y. iki balandžio 1 d., pakilo net iki 6,979 milijardų litų (1,74475 milijardų JAV dolerių), kai tuo tarpu pernai per tą laikotarpį siekė 4,5 milijardo litų. Iš viso užsienis jau yra investavęs Lietuvoje net 20,54 mlrd. litų. Daugiausia yra investavusi Švedija — net 17,3 proc arba 1,206 mlrd. litų. Po jos — JAV su 15,3 proc. arba 1,065 mlrd., Suomija — su 10,3 proc. arba 717,9 milijonais, Vokietija — su 562,7 mln. litų. Danija, Didžioji Britanija, Sveicarija ir kiti kraštai mažesnę su-



Lietuvos valstybės ir istorijos šventovė - Gedimino pilies bokštas Vilniuje

mom. Rašoma, kad daugiausia investuota į gaminių perdirbimą — net 2,263 mlrd. litų arba 32,4 proc. visų tiesioginių investicijų. Į maisto, gėrimų ir tabako pramonę investuota 831,86 mln. litų. Audių ir odos perdirbimo pramonėje investicijos siekia 312,49 mln. litų. Prekybinis ir namų apyvokos sektorius yra gavęs 1,75 milijardo litų arba 25,09 proc. visų investicijų, siuntų ir ryšių patarnavimas — 1,29 mlrd. litų arba 18,5 proc., o finansų — 680,3 mln. arba 9,7 proc.

TRAGIŠKA MIRTIS



JULIJUS M. ŽEMAITIS lapkričio 3 dienos vakarą buvo Morumbi Shopping kino salėj, kai medicinos studentas pradėjo šaudyti į žiūrovus. Viena kulka pasiekė Julijaus galvą ir jis mirė po 5 valandų. Daugiau žinių sekančiame Ml.-vos numeryje.

SEMANARIO MŪSŲ LIETUVA

JORNAL CULTURAL "NOSSA LITUÂNIA" E-MAIL: peruksdb@ruralsp.com.br

Metinė prenumerata Brazilijoj R\$.20,00
Prenumerata oro pastu: R\$.40,00

Užuojautos, sveikinimai, skelbimai (anuncios) už viena skilties (coluna) cm. R\$.3,00
Straipsnius ir korespondencijas Redakcija tvarko savo nuožiūra.
Pasirašyti straipsniai nebūtinai išreiškia Redakcijos ar Leidėjų nuomonę.
Čekius ar pašto perlaidas rašyti PETRAS RUKSYS vardu.

Rua Inácio 671 - Vila Zelina
03142-001 SÃO PAULO - SP - BRASIL
Diretor Resp. Vytautas J. Bacevičius
Administrador: Petras Rukšys
Redige Equipe Editorial:
Fone 6341-1886 Fax: 6341-3945
E-MAIL: peruksdb@ruralsp.com.br

Atskiro numerio kaina: R\$.1,00
GARBES LEIDEJAS R\$.50,00
REMEJO PRENUMERATA R\$.40,00

Šalia esančiame straipsnyje plačiai aprašomi naujosios Lietuvos vyriausybės siekiai pagerinti sutarties sąlygas su JAV „Williams International“ energijos firma, kuri buvo pasiruošusi pirkti Mažeikių naftos“ perdirbimo įmonę. Ši amerikiečių firma šiemet balandžio mėnesį sutarė su senąją Lietuvos vyriausybe už 150 mln. dolerių perimti 33 proc. valstybės žinioje laikomas tos įmonės akcijas su teise septynerių metų laikotarpyje jų skaičių padvigubinti. Tačiau, kilus triukšmui visuomenėje, kad šiai JAV firmai suteikiama per daug privilegijų, naujoji vyriausybė, pradėjusi savo darbą tik birželio mėnesį, nutarė peržiūrėti anksčiau sudarytos sutarties metmenis. Sutarties pasirašymas buvo atidėtas, iki viskas bus išanalizuota, išsiaiškinta dėl „Williams International“ išipareigojimų garantijos, net įvedant į sutartį papildymus bei pakeitimus.

Kitame straipsnyje aprašomas Rusijos antros savo

dydžiu naftos bendrovės „YUKOS“ susidomėjimas savo naftos transportavimu per Būtingės terminalą. Tos bendrovės pavaduotojas Boris Zolotariov buvo atvykęs į Lietuvą pasitarti su ministru pirmininku Rolandu Paksu ir prezidentu Valdu Adamkumi. Buvo aptartos įvairios galimybės eksportuoti rusiškąją naftą per Būtingę. Per ją jau liepos mėn. ši bendrovė pervežė 70,000 tonų savo naftos ir iki 2001 metų yra, užplanavusi eksportuoti 2,5 milijonus tonų. „YUKOS“ bendrovė planuoja dar šiemet rugsėjo mėn. atidaryti savo skyrių Vilniuje su planais sukurti benzino stočių tinklą visoj Lietuvoj.

Pateikiama ir įdomi žinia apie vieną, dar kol kas neįvardintą, JAV kailių firmą, nupirkusią antros didžiausios Lietuvos kailių įmonės „Vilniaus kailiai“ pusę akcijų, kurias laiko Crystal Trade ir Commerce, Ltd. firma, registruota Mauritius valstybėje,

esančioje Indijos vandenyno saloje, į rytus nuo Madagaskaro salos. Šios užsienio firmos dėka „Vilniaus kailiai“ buvo atgaivinta ir sėkmingai veikė iki šių metų gegužės mėnesio, kada dėl problemų su Rusija reikėjo porą mėnesių gamybą sustabdyti. Nuo liepos pabaigos ši įmonė su 100 darbininkų įtemptai dirba ir ruošiasi su savo kailių bei odos gaminiais dalyvauti Baltijos tekstilės ir odos parodoje, kuri vyks rugsėjo 8 d. Vilniuje.

Straipsnyje taip pat pažymėta, kad Lietuvos valstybė laiko 23,6 proc. šios įmonės akcijų, o likusiosios esančios privačiose rankose, įskaitant ir minėtą firmą.

Yra ir straipsnis apie Lietuvą

Pastovus litas

Lietuvos banko valdybos pirmininkas Reinoldijus Šarkinas vasario 9 d. susitiko su 10 komercinių bankų vadovais. Jis patvirtino, kad šiemet dabartinis lito režimas nebus keičiamas, skelbia ELTA. Jo teigimu, „baigiami parengti pirmi projektai dėl nacionalinės valiutos atsiejimo nuo JAV dolerio ir jos perorientavimo į JAV dolerio ir euro krepšelį“. Tačiau nebus skubama žengti šio žingsnio, kol nėra užtikrintos reikiamos sąlygos. Susitikime buvo aptartas tarpbankinės rinkos Lietuvoje atgaivinimas ir aktyvesnio centrinio banko dalyvavimas. RSJ

Loc Show

- EQUIPAMENTOS PARA PROJEÇÕES
- INFORMÁTICA
- LOCAÇÃO & VENDAS

Leandro Tijunêlis
Celular: 9945-9632

RUA MONSENHOR PIO RAGAZINSKAS, 48 TEL/FAX: 272-2774
CEP 03141-090 - VILA ZELINA SÃO PAULO
E-mail: locshow@sti.com.br

DICIONÁRIO

PORTUGUÊS - LITUANO

LITUANO - PORTUGUÊS

MŪSŲ LIETUVA

LIETUVOJE

**Atsistatydino ministeris
pirmininkas**

Spalio 27 d. grįžęs į Lietuvą po sutrumpinto darbo vizito Kanadoje, Lietuvos prezidentas Valdas Adamkus priėmė ministerio pirmininko Rolando Pakso, nepritarusio sutarties su JAV bendrove "Williams" pasiūlymą, atsistatydinimo pareiškimą. Prieš savaitę iš vyriausybės pasitraukė finansų ministeris Jonas Lioginas ir ūkio ministeris Eugenijus Maldeikis. Laikinais R. Pakso pareigas perėmė socialinės apsaugos ir darbo ministrė Irena Degutienė. Spalio 29 d. "Lietuvos rytas" pranešė, jog Tėvynės sąjungos frakcija prezidentui pasiūlė dvi kandidatūras į ministerio pirmininko postą – I. Degutienės ir seimo pirmojo vicepirmininko Andriaus Kubiliaus.

**Lietuva artėja prie Kaspijos
naftos tranzito projekto**

Jalta, rugsėjo 11 d. (BNS) — Lietuvos prezidentas Valdas Adamkus tarptautinėje konferencijoje Jaltoje svarstė su Azerbaidžano, Kazachstano ir Armėnijos vadovais projektą, numatantį Kaspijos jūros naftos transportavimą į vakarus per Lietuvą.

„Garantijų jokių negavau, bet yra vilties ateičiai“, sakė prezidentas V. Adamkus po šeštadienį pasibaigusios Balti-

jos ir Juodosios jūrų valstybių prezidentų konferencijos.

Galimo naftos tiekimo į Skandinaviją per Būtingės terminalą aptarimą V. Adamkus laiko „praktiškiausiu“ savo vizito į Jaltą epizodu.

Lietuva jau kuris laikas svarsto galimybę dalyvauti naftos tranzito iš Kaspijos jūros per Odesos uostą į Lenkiją, o iš ten — į Skandinaviją projekte.

Lietuva dabar apsirūpina tik rusiška nafta.

„Žinoma, garantijų nėra, nes jų niekas nedalija tarptautinėse konferencijose, tačiau atvėrėme sau kelius tolesniems kontaktams“, sakė V. Adamkus.

Prezidentas Kryme

Lietuvos prezidentas Valdas Adamkus rugsėjo 10-12 d.d. dalyvavo Baltijos ir Juodosios jūros kraštų vadovų konferencijoje Kryme. Susitikimo tikslas – aptarti ekonominių tų šalių bendradarbiavimą ir nedalomas Europos idėjas. Lietuva, kartu su Ukraina ir Lenkija, pirmininkauja šiai konferencijai, kuriai rengti iniciatyva kilo Vilniaus konferencijoje 1997 m. Savo kalboje prezidentas teigė, jog svarbiausias uždavinys yra „naukinti dirbtinius barjerus prekių ir kapitalo judėjimui“, rašo ELTA. Jo manymu, nepakankama transporto tarnybos sistema neleidžia visapusiškai plėsti tarpu-

savio ryšių ir užtikrinti intensyvių šių kraštų bendradarbiavimą. Reikia išteklių, kurių socialines ir ekonomines reformas vykdančiose valstybėse trūksta.

**PREZIDENTO VIZITAS Į JAV-
bes "PASITEISINO VISAIŠ
POŽIŪRIAIS"**

Prezidentas Valdas Adamkus pirmadienio spaudos konferencijoje pabrėžė, kad 15-23 dienomis vykęs jo vizitas į Jungtines Amerikos Valstijas „pasiteisino visais požiūriais“ V. Adamkus itin džiaugėsi, kad įvyko jo susitikimas su JAV Prezidentu Bill Clinton. „Tai, kad tokių intensyvių ir svarbių derybų dėl taikos Artimuosiuose Rytuose metu Amerikos Prezidentas parodė dėmesį Lietuvai, pareiškdamas stiprią moralinę paramą jos siekiams, yra labai malonu“. - mano Lietuvos vadovas. Iš kitų jis išskyrė ir savo susitikimą su Strateginių ir tarptautinių studijų centro vadovu, žinomą JAV politologu Zbignew Brzezinski. „Privatčiame pokalbyje su juo aptarėme, kokią veiklą, taip pat ir lobistinę, šiuo metu turėtų vykdyti Lietuva, siekdama narystės NATO“. - tvirtino V. Adamkus. Valstybės vadovas taip pat pareiškė tikėjimą, kad Lietuva bus gana greitai priimta į Pasaulio prekybos organizaciją (PPO), nes gautas oficialaus Vašingtono patvirtinimas, jog jis aktyviai remia Lietuvos priėmimą į šią tarptautinę instituciją.

KALBĖK LIETUVIŠKAI!

CURSO LITUANO



POR CORRESPONDÊNCIA F:6341-1886

Vėlinės

Didžiausiam šių dienų lietuviškame telkinyje yra daugiau kaip 40,000 mūsų tautiečių, tačiau jų tarpe viešpatauja darba, ramybė, susiklausymas. Nėra ten nei partijų vaidų, nei klasių nelygybės; nerasime nei turtuolių, nei skurdžių — visi pažymėti tuo pačiu vienintelės ir tikrosios vienybės ženklu, kurio negali išvengti joks mūsų planetos gyventojas: mirties pabučiavimu. O tas telkinys — Šv. Kazimiero kapinės Čikagoje.

Nors savo kasdienybėje stengiamės ignoruoti neišvengiamą gyvenimo pabaigos epizodą ir galbūt džiaugiamės, kad mums tos pabaigos paslaptis retai atidengiama, bent vieną dieną metuose — lapkričio 2-ąją — yra kone neįmanoma bent praskrendančia mintimi nepagalvoti apie mirtį. Juk tai Vėlinės, mirusiųjų prisiminimo diena, pasižyminti malda, susikauptimu ir gausiais, mūsų liaudies papročiais bei tradicijomis, paveldėtomis iš pagonybės laikų, gražiai suderintomis su krikščioniškomis.

Ne vien lietuviai prisimena mirusiuosius lapkričio 2 dieną, tačiau kai kurių tautų Vėlinių papročiai mums atrodo ne tik neįprasti, bet ir nepagarbūs amžinybės iškeliavusiems. Sakykim, JAV kaimyninės Meksikos gyventojai Vėlinių proga kelia puotas, gamina specialius valgius, dalina saldumynus vaikams ir vaišinas kapinėse prie savo artimųjų kapų. Jeigu kas negali giminės kapų pasiekti, įruošia dirbtinius savo namuose ir taip bendrauja su mirusiais. Tarp kitko, daug tautų ir kultūrų mirusius traktuoja kaip gyvuosius, tad jie prisimenami su linksma mu-

zika, vaišėmis, susibūrimais. Juk senovėje ir pagonyse lietuviai rudenį, lapkričio pradžioje, keldavo puotas, kuriose bendravo ir gyvieji, ir mirusieji, nes vaišės vykdavo kapinyuose.

Mirusių baimė įvairiose kultūrose turbūt atsirado daug vėliau, greičiausiai kartu su piktosiomis dvasiomis, tykančiomis neatsargesnius pradžudyti, su pasmerkosiomis amžinai kančiai vėlėmis ir jų kerštu gyviesiems, jeigu tie neaukoja aukų bei maldų. Argi senovės lietuvių „į dasas“ iškeliavęs brangus šeimos narys būtų linkęs kenkti, bauginti, kankinti savuosius, pasilikusius gyventi?

Mūsų tautos papročiai, susiję su Vėlinėmis, yra rimti ir iš dalies liūdni. Svarbu jų neprarasti, ypač gyvenant toli nuo tėvynės. Vėlinės visais laikais buvo pažymėtos rimties ir maldos ženklu. Tikėjimas, kad tai diena, kai mūsų maldos už mirusius yra ypač veiksmingos, todėl daugiau galimybių jiems pagreitinti kelionę į amžinąją laimę, teikia daug paguodos gyviesiems ir įprasmina jų maldas. Ant kapo Vėlinių vakare užžiebta žvakelė ir sukalbėti poteriai nušviečia kelią vėlei į dangų, o gyviesiems padeda susitaikyti su netektimi, tarytum nutiesiant apčiuopiamą tiltą tarp pirmiau išėjusių iš šio pasaulio ir jame pasilikusių.

Okupacijų metais Vėlinių eisenos, pamaldos, giesmės, gėlės ir žvakutės kapinėse buvo dar ir akivaizdus pasipriešinimas ateistiniam draudimui viešai atlikti religines apeigas. Ruošti pasilinksminimus Vėlinių vakare buvo negirdėtas, tiesiog šventvagiškas, dalykas (gaila, kad kai kuriuose Amerikos lietuvių telkiniuose iš šio

papročio pasityčiojama, ren-giant šokius).

Ne vien senovės lietuviai tikėjo, kad vėlinių vakare visos vėlės iš skaistyklos išleidžiamos tarytum „atostogų“ ir gali grįžti į žemę. Vargas gyviesiems, jeigu jie į mirusiųjų pasaulį žiūri per daug paviršutiniškai! Atradusios prasižengiančius vakaro rimčiai, vėlės skaudžiai baudžia. Tikėjimas, kad vėlės maišosi tarp gyvųjų Vėlinių vakare, randamas daugelyje Europos tautų. Jis buvo atvežtas ir į šiapus Atlanto, o dabar virtęs keista pramoga: vaikai ir paaugliai, persirenginėja įvairiomis kaukėmis ir lanko namus, prašinėdami saldumynų. Neduodantiems žadama bausmė („trick“). Kaukėtosios „pabaisos“ ir yra išsivysčiusios iš tikėjimo, kad vėlės vaikšto žemėje ir prašinėja maldų. Jeigu kas nekreipia į jas dėmesio — keršija.

Bažnyčia, sujungusi pagoniško tikėjimo liekanas su krikščioniškąja gyvųjų ir mirusiųjų bendravimo sąvoka, vieną dieną metuose skiria to bendravimo ryšiui sustiprinti. Turbūt nėra žmogaus, kuris neturi artimų mirusiųjų. Savo kilmės akiratį apžvelgiant platesniu žvilgsniu, suprantame, kad visa tauta yra mūsų dalis, tad visi jos mirusieji, ypač tie, kurie žuvo, gindami jos laisvę, kurie sutiko mirtį iš priešų rankų, verti prisiminimo bei pagarbos. Nėra gražesnio būdo tai padaryti, kaip laikytis mūsų tautos papročių. Neiškeiskime šio brangaus palikimo į niekučius ir nepasiduokime hedonistinei aplinkos dvasiai.

GERIAUSIAS BŪDAS UŽSIMOKĖTI MŪSŲ LIETUVOS PRENUMERATĄ: Išrašyti čekį PETRAS RUKSYS vardu ir pasiųsti laiške paprastu paštu.



EM PORTUGUÊS

O NOSSO INFORMATIVO
NO BRASIL

Jonas Jakatanvisky
Jakatan@uol.com.br

MUSU LIETUVA (NOSSA LITUÂNIA) é o quinzenário que, graças à persistência e abnegação do seu redator Petras Ruksys, vem se mantendo desde 1948. A publicação era semanal até dezembro de 1990 com 52 edições anuais. A partir de 1991, 24 edições anuais.

No domingo 26 de setembro deste ano, MUSU LIETUVA festeja os 51 anos de publicação ininterrupta. A comemoração teve início com uma cerimônia religiosa as 11 horas na Igreja de São José de Vila Zelina oficiada em lituano pelo pe. Pedrinho e, - como todas as suas celebrações - , foi bem concorrida. Muito embora o CORAL LITUANO não estivesse completo, os fiéis acompanharam todos os hinos. Reverberante, o som preenchia a nave. Circulava entre os fiéis e tocava os corações. Os menos preparados chegavam a se arrepiar.

Pulkim ant Keliu dá início ao ofício divino. Seguindo, *O Dieve is Dangaus, Pries Tavo Altoriu, Uzdeki musu sirdis e Stai Uzbaigem* nos momentos certos acompanharam a Missa. É uma pena que muitos não puderam participar da cerimônia religiosa que foi também em memória de todos os que se esforçaram pelo MUSU LIETUVA, pelos que trabalham pela imprensa, por Ona Rudziute e por Ona Butkeviciene (3º dia). *Requiescat in pace!*

O primeiro jornal em lituano foi o BRAZILIJOS LIETUVIS (O LITUANO NO BRASIL), organizado no final da década de 20 (ou início da de 30?), com a chegada em massa dos imigrantes lituanos.

MUSU LIETUVA vem se mantendo com glórias, tropeços e quase "teimosia" que dá gosto de apologizar. Tem-se a impressão de que com a abertura mais ampla da seção em português, deverão aparecer, como já estão aparecendo, - Ana Paula, Sandra, Celso, Gustavo, Júlia, K.K., Vicente, Emília, Adilson -, entre outros, gente que tem um grande potencial para escrever. Com o tempo, a gente vai se aprimorando. Agrada-se a uns... desagrada-se a outros... E daí?

Não vamos nos esquecer de que *mais cedo ou mais tarde, todo esforço será recompensado.*

Pergunte ao padre Pedrinho. Informe-se com quem entende do assunto.



ANTANAS BARANAUSKAS(dir.)
de S. Bernardo do Campo participa
do almoço do jornal com pe Petras
Rukšys

Vamos falar agora sobre a segunda parte do FERIADO DO MUSU LIETUVA. Findo o ato religioso, - o convite para o almoço dizia 12 horas e 30 minutos, - todos se dirigiram para o pátio interno da paróquia.

Subimos para o "último" andar, para a CASA DA JUVENTUDE. Teria início o almoço beneficente pró MUSU LIETUVA. Pois é, o pe. Pedrinho conseguiu convencer e deslocar Monsenhor José desde a LITUANIKA para preparar o "menu", quero dizer, o cardápio. Em português fica melhor. Qual seria a palavra em lituano?

Após a benção pelo pe. Pedrinho teve início o almoço.

O antepasto, (aperitivo, iguarias geralmente picantes que se servem na refeição, entre a sopa e o primeiro prato) -, mesmo sem a sopa, "matou" a fome de 90% dos comensais. Desde o ovo de codorna que tanto adoramos saborear - por motivos diversos, pois é *muito nutritivo* -, até a *koseliena* que estava tão bem arrumadinha que dava a impressão de "doce sírio de gergelim".

- *Uzkandis*. Em lituano, antepasto se chama *uzkandis*. - Quem falou foi o Sr. Silickas.

- Tem certeza que não é "prieskandis"? *Uz* quer dizer depois, e *prie* significa antes, não é verdade?

- Tem razão, mas o certo é *uzkandis*, - sentenciou. Foi só uma dúvida boba.

Chegaram a comentar, e com toda razão:

- Puxa!... Com tanta comida, eu acho que não vai ter mais nada!

Não era para se comentar sobre o antepasto. A gente acaba cometendo uma injustiça por se esquecer de mencionar algum item importante. Vejamos:

Silke guarnecida com picles (o famoso "rolmops" dos alemães), ovo recheado, saladas variadas, bolo de carne moída, pepino em conserva, maionese de batata, batatinha frita, repolho como salada ou refogado com creme de leite, grão de bico ao creme, pão preto da Vila Zelina e outras coisas mais como raiz forte, mostarda e catchup para temperar ao gosto de cada um. Cerveja com e sem álcool e refrigerantes para os menos afoitos.

Quem pensou que o bufete de frios era tudo, se enganou. *En-ga-nou-se* redondamente. Sim, porque depois do sorteio dos brindes, - uma camiseta com a impressão em verde-amarelo e verde-amarelo-vermelho com os dizeres *Lietuviai myli Brazilija* (os lituanos amam o Brasil), comemorativa aos 500 anos do seu descobrimento, uma fita da "vídeo Lietuva" DAINU SVENTE 98, uma boneca com traje lituano e um litro de "vitamina B-12" da Escócia com 12 anos de maturação conforme anúncio ao vivo, - chegou a vez do prato quente. As camisetas (200) foram uma contribuição de Celso "kausilaz" Fernandes com o fito de angariar fundos para a Paróquia de S. José. Tamanhos P, M e G.

Peito de peru fatiado bem fino ao molho de creme de leite, purê de batatas e maçã ao forno, foi o prato quente. Azar de quem que se esbaldou com antepasto. Se estava bom?

Basta dizer, que o monsenhor José foi o "chef" do restaurante. Angélica com a sua maneira bem característica acaba confirmando:

- É... o tempero dele é muito bom. e bem suave... - e logo emenda:

- Você não acha que é tão bonito quando todos se juntam? Olha, quantos sajungieciai!

- É verdade, é tão bonito quando os corações se abrem - respondeu alguém do seu lado.

Realmente, só mesmo MUSU LIETUVA com o pe. Pedrinho para catalisar

DELICIAS MIL ROTISSERIE

Tortas, tortas folhadas, doces, bolos, produtos importados, vinhos e comidas típicas lituanas.

Fazemos cestas típicas lituanas

Rua Mons. Pio Ragazinskas, 17
Vila Zelina - Tel: 6341-3371

forças, principalmente quando vamos entrando no terceiro milênio, e a Lituânia completando uma década de soberania.

Bem em tempo. Só para esclarecimento, *Valgiarastis* é a palavra que em lituano significa cardápio.

E, para encerrar, quando alguns e algumas já se retiravam descendo as escadarias, deu para se observar mais um flagrante instantâneo sutil:

- Caiu uma chuvarada tão forte lá em Mongaguá, que a gente...

- Também, quem mandou você se mudar para lá? - foi logo interrompida. - Aqui não choveu muito! Até que o tempo estava bom...

Vamos por um ponto final, senão o redator, o diretor responsável pelo MŪŠŲ LIETUVA Vytautas J. Bacevicius e os leitores, vão achar o artigo está ficando muito extenso. Mas, antes de encerrar temos mais um assunto:

Dizem por aí que pouca gente se interessa em falar o lituano. Que é uma língua muito difícil... Desse jeito a colônia vai se acabar... Que a juventude...

Pura balela, blá...blá...blá! A caçula Andréa, 21, dos Nelson e Nazareth Pimenta Ambrozevicius está aí para desmentir. Menos de um ano no 16 VASARIO, na Alemanha, e aí está ela, para surpresa de muita gente, falando o lituano melhor do que muitos imigrantes. Das duas uma, ou ela é muito inteligente ou, o lituano é uma língua muito fácil de se aprender. Digamos que ambos. Foi um prazer reve-la ao lado da avó dona Albina e dos pais, no almoço comemorativo dos 51 anos do MŪŠŲ LIETUVA. Pelo menos ela lerá as notícias em português e em lituano. Uma privilegiada.

Resta-nos agora, aguardar a surpresa que o CORAL DOS LITUANOS nos reserva para este final de ano. Teremos o *Barqueiros do Volga* no repertório?

Por que não? Afinal de contas, o repertório do Coral não deve ser uma exclusividade de músicas lituanas. Já incluí americanas, brasileiras, portuguesas, italianas, alemãs argentinas, espanholas, mexicanas... É a globalização. Vamos entrar na onda. É o progresso. Música folclórica é sempre música folclórica. É um patrimônio não só nacional, mas, do mundo.

Iki!

SALVANDO A MEMÓRIA DA IMIGRAÇÃO LITUANA

Com a colaboração do nosso

PAGUE A ASSINATURA DO JORNAL PELO CORREIO
Mande cheque em nome de "Petras Ruksys" e mande por carta.

paroquiano Celso (Kausilaz) Fernandes estamos revisando o arquivo de jornais lituanos impressos desde a década de trinta, com o objetivo de preservar os artigos e recuperar informações sobre a vida dos lituanos no Brasil logo após a sua chegada.

O trabalho de preservação consistirá em passar todos os exemplares, folha por folha, página por página por um "scanner", transformando a impressão gráfica em dados binários, próprios para arquivos em computador. Depois os jornais serão arquivados em disquetes zipados, com grande capacidade de armazenamento. Feito isso, os dados poderão ser migrados para diversos computadores, podendo inclusive serem exportado para o exterior onde estudiosos da história e da imigração lituana poderão acessar importantes informações sobre os lituanos e sua integração com a sociedade brasileira.

Como resultado imediato desse trabalho, o "Mūšų Lietuva" terá um artigo permanente sob o título "Memória lituana", com artigos já impressos anteriormente. Devemos saber que os jornais de 1937, chamados "Šviesa" (Luz), já estão em disquete!

Trabalhos como esse enaltecem os descendentes e ajudam a prevenção da história lituana em "terra brasilis"!

PALANGA

Após muitos anos sem poder um acampamento "selvagem". Isto é, fora das dependências da lituanika, o grupo realizou este desejo no fim de semana prolongado do feriado de Nossa Senhora Aparecida.

O grupo, contando com 21 participantes, se deslocou, de trem, para a Serra do Mar. Na região de Parana-piacaba, onde após uma caminhada de mais de 3 horas, carregando mochilas barracas, ferramentas, utensílios e mantimentos, acampou ao lado de uma cachoeira muito bonita, num lugar bastante interessante.

Foi possível realizar vários trabalhos de pioneirias, colocando em prática todos os conhecimentos aprendidos nas reuniões do grupo (todo sábado pela manhã, na Vila Zelina).

Apesar de muita chuva, barro e atoleiros, o grupo conseguiu realizar palestra sobre o tema principal do acampamento, que foi a Cidadania, onde os escoteiros tiveram noções genéricas sobre comportamento dentro da sociedade, como por exemplo: ser um consumidor ciente, rotinas das justiça civil, criminal, trabalhista, e até sobre orçamento doméstico, além de outros temas.

Voltamos muito cansados, porém, de alma limpa e literalmente, lavada. Todos estão de parabéns pelo empenho, dedicação e sentido coletivo, sem o qual não seria possível realizar mais esta tarefa.

AVANTE PALANGA, E SEMPRE ALERTA.

Skautas Vytis Eduardas Greičius



LIPINĖLIS AUTOMOBILIAMS(klijuojamas iš lauko) su Lietuvos valstybiniu ženkle raudona ir juoda spalva. Taip pat SIUNČIAME PAŠTU. Lipinėlio kaina su persiuntimu R\$2,00. Tutime ir kitų lipinėlių

ATUALIDADES DA LITUANIA

Jonas Jakatanvisky

Jakatan@uol.com.br

SETEMBRO/OUTUBRO '99

Jonas Jakatanvisky

E-mail: jjakatan@mandic.com.br

Na esfera do governo

Segundo o LIETUVOS RYTAS edição de 06 de setembro, o presidente Adamkus e o seu gabinete prepararam uma conferência de alto nível para reunir chefes de Estado da região do Báltico e do Mar Negro, na Crimeia. Objetivo: incrementar a cooperação econômica. Por falta de diplomacia ou motivos outros, o seu plano de viajar no dia 13 de setembro foi barrado. O presidente da Bielorrússia Aleksander Lukashenko - por não ter sido convidado a participar da conferência, - simplesmente não autorizou que voasse sobre o seu espaço aéreo. Tem-se a impressão de que o país vizinho ficou muito ressentido. Pelo menos temporariamente, a Lituânia estará impondo certas restrições à importação de alguns produtos da Bielorrússia para proteger os produtores locais até que o país vizinho tome providências "anti-dumping". Parece retaliação, mas, o ministro da Economia pretende apertar o cerco para regular a importação de materiais baratos para construção e outros produtos da Bielorrússia. A ação e a reação nestes casos, é universal.

Passados os primeiros momentos de irreflexão, ainda segundo o LIETUVOS RYTAS de 09 de setembro, tudo foi ajustado e o ministro do exterior recebeu a confirmação de que o presidente Adamkus tinha autorização para se utilizar do corredor para voar em direção à Yalta. Sinal verde, e o presidente Adamkus se encontrou com membros da Comunidade Lituana da Crimeia.

Nesse meio tempo, o Ministro da Defesa da Lituânia, diz não ter recebido nenhuma informação quanto à exercícios militares em grande escala na vizinha Bielorrússia. Vamos com calma, minha gente! Já inventaram uma atividade chamada diálogo.

O presidente Adamkus passou dois dias 4 e 5 de outubro visitando a Estônia. Nesta ocasião, enfatizou que os investimentos bilaterais Lituânia-Estônia estão sendo insuficientes. Quer mais movimento.

Organizações extremistas devem ser repelidas. Sejam de direita, sejam de esquerda. Por isso, o Comitê Político do Conselho do Parlamento Europeu declarou que existem dois partidos extremistas, o **União pela Liberdade da Lituânia** (Lithuanian Freedom Union - Lithuanian Freedom League) registrado em 08 nov. 95 e o **Partido Nacional da Lituânia** (Lithuania National Party "Yong Lithuania") registrado em 07 set. 94. Poucos aceitam com bons olhos o

extremismo. Ainda bem! Devem ser viados.

Segundo previsão do Ministério do Economia, o PIB deverá crescer entre 0,3 e 1,3 % enquanto que a inflação deverá permanecer nos 2,2%. Isto é um bom sinal. Economia crescendo e a inflação estacionada em níveis internacionais de países de Primeiro Mundo. Outro sinal importante do controle da economia, é que a partir do ano de 2000, uma empresa alemã, Giesecke and Devrient começará a imprimir notas de 500 litai. Isto de certa forma indica confiança na estabilidade do litas.

Buscando sempre a perfeição, a empresa **Dvarcioniu Keramika** recebeu o Certificado ISO 9001 confirmando a qualidade dos sistemas aplicados na indústria. Mas, pelo visto o problema do *bug* do milênio não está completamente resolvido. Haja dinheiro, e o FMI está disposto e conceder uma linha de crédito para a solução.

Não seria o caso de se promover uma Ação Indenizatória Globalizada contra os que detêm os direitos autorais dos softwares (programas de computador) defeituosos, para não dizermos errados, que não reconhecem o ano 2.000?

Afinal de contas, eles ganharam muito dinheiro com os programas, a ponto de um deles chegar a ser a pessoa física mais rica do mundo! Por causa de seus erros, o "mundo" terá que gastar, que despender de dólares não programados para consertar os erros. O lado bom, é que alguém também ganhará.

Uma boa notícia para os que gostam de beber > o Ministro da Finança propôs ao governo a redução do imposto sobre o álcool etílico e demais bebidas fortes. Propõe que a garrafa da *degtine* passe a ser vendida por 13 litai - 3,25 dólares ou, 6,50 reais - o frasco de 0,7 litro. E o governo passa a enfrentar um cruel dilema. Reduzir os impostos que pesam sobre as bebidas tidas como fortes, ou sobre o vinho, cerveja, champanhe, tidas como leves e aumentar o consumo.

O Primeiro Ministro Rolandas Paksas vai mais além. É favorável à privatização das companhias estatais do álcool. Pretende com isso, partir para a

solução do problema do contrabando. Acreditaremos só vendo o resultado, dentro de alguns anos pós privatização. Pela lógica, o contrabando deverá *aumentar*, isto sim. Mas, se o contrabando reduzir o número de desempregados...

Apesar da oposição, o presidente reafirma a decisão de investigar os crimes praticados pelos nazistas e soviéticos durante a Segunda Grande Guerra Mundial. Qual o problema dessa oposição? Tanto na guerra quanto entre os criminosos, existe uma certa conduta ética. Quem respeitou as normas de guerra, não tem nada a temer. E com essa notícia vem outra sobre graves discussões quanto à fronteira com a Rússia. mas, conforme notícias do RESPUBLIKA, edição do dia 27 de setembro, o governador de Kaliningrado, Leonid Gorbenka tem a esperança de que o fato de a Lituânia fazer parte do União Europeia não virá a prejudicar o desenvolvimento das relações bilaterais.

Mesmo arcando com despesas, o governo executivo propôs ao Seimas parlamento -, que as tropas permaneçam em Kosovo na missão de paz da ONU pelo menos até junho de 2000.

Enquanto isso, aguarda-se a visita do Chanceler alemão Gerhard Schroeder em novembro.

Países que nunca tiveram grande ligação com a Lituânia estão manifestando certo interesse em contatos. Pela primeira vez um magazine da Turquia, o **Gozemci**, dedicou 5 páginas com ilustrações, abordando a Lituânia. Apresentou como um país seguro, parceiro sólido para comércio, e um mercado estável

Nos Esportes

Sabemos que todo exagero repercute de alguma forma, geralmente negativa. O campeão mundial de ultratriathlon com 41 anos de idade Vidmantas Urbonas, foi internado em um hospital no dia 2 de setembro. Diagnóstico: excesso de atividade física seguida de estresse. Finalmente, no dia 1^o de outubro, o nosso campeão obteve alta da **Clínica Santariskes**. Mas vai ter que se cuidar por aproximadamente 1 ano antes de reiniciar os treinamentos de forma intensiva. O caso era realmente grave.



CONHEÇA O NOSSO JOVEM SANTO
LEIA A VIDA DE

SÃO CASIMIRO

O PRIMEIRO SANTO JOVEM LEIGO
DA ERA MODERNA
1458 - 1484

PRESENTEIE OS AMIGOS COM
ESTE LIVRO MARAVILHOSO

"MŪSŪ LIETUVA" - RUA INÁCIO, 671

Em compensação, o balonista Gintaras Siurkus participou em Bad Waltersdorfe, Áustria, e conquistou o 3º lugar no Campeonato Mundial de Balão, enquanto que a dupla de danças, Arunas Bizokas e Edita Daniute ficaram com o segundo lugar no campeonato da Copa de Dança do Mundo dos Esportes, em Kiev.

São audaciosos os pilotos. Voando num Sukhoi SU-26, Jurgis Kairys a 300 quilômetros por hora, causou um reboliço em Vilnius. Passou sob (isso mesmo, pelo vão) de 10 pontes sobre Rio Neris. A mais baixa estava a apenas 6 metros acima do nível d'água. Se o SU-26 tiver uma altura de 3,0 metros, sobrou 1,5 metros para se chocar com a água e outro tanto para tocar a estrutura da ponte. Eu, heim!... Nem por muito dinheiro. E V.? No Brasil ele teria que responder por um processo. E na Lituânia, será que foi detido ou era uma apresentação, autorizada?

Usina de Ignalina – UI x UE

É, minha gente. A Lituânia começa a ser encostada na parede por causa da Usina de Ignalina – UI. Mudam-se cabeças de organizações, mudam-se idéias. Gunther Verheugen o novo comissionado da ampliação da União Européia – UE, foi categórico ao afirmar que, se a Lituânia não apresentar planos concretos para o fechamento de Ignalina, não será convidada a participar das negociações para o seu ingresso na UE. Bater o pé, as vezes funciona, principalmente quando se percebe certos interesses. Logo em seguida, o Ministro da Economia em reunião no seu gabinete, tomou a decisão de encerrar as atividades da usina em... 2005.

Mas, a Lituânia está bem amparada. O Primeiro Ministro Francês Lionel Jospin e o Ministro dos Negócios Europeus Pierre Moscovici, asseguraram à Paksas que Paris vai dar todo o apoio para que a Lituânia seja convidada a participar das conversações para o ingresso a UE o mais breve possível.

O caso é que RESPUBLIKA em sua edição do dia 14 de outubro diz que a Comissão Européia admite que a Lituânia alcançou significantes progressos no campo das privatizações, reestruturando o sistema bancário e os procedimentos financeiros. Isto dá a impressão de que a Lituânia será o primeiro dos países candidatos, a ingressar na União Européia, dentre os candidatos: Bulgária, Letônia, Malta, Romênia e Eslováquia, a partir de 2003.

Consultadas as companhias lituanas sobre o fechamento da usina, a resposta foi que não haveria problemas. Segue daí, que até ordem em contrário, a primeira unidade está com os anos contados. E... a comissão européia não demora muito, e “concorda” com o ano para a desativação da primeira unidade geradora. É isso aí! A energia nuclear deve ficar na esfera de no máximo 7 potências para a segurança do planeta

Terra.

Tudo em ordem, o embaixador do Reino Unido na Lituânia Christopher Robins também vai colaborar para que a Lituânia faça parte integrante da UE e ainda vai mais longe, prometendo contribuir financeiramente para cobrir parte dos custos para o fechamento de Ignalina.

Mas, a oposição existe e têm outras idéias. O ex - Primeiro Ministro Gediminas Vagnorius apelou ao presidente no sentido de se rejeitar o fechamento de Ignalina no ano de 2.005. Isto prejudicará interesses vitais e virá a sobrecarregar o povo com a alta de impostos, taxas e tarifas. Nisso é apoiado pelo presidente do novo partido, o Partido Camponês da Lituânia, Ramunas Karbauskis que pede um “referendum” para ouvir a opinião dos lituanos. Mesmo assim, oficiais da UE já estão programando o fechamento da 2ª unidade lá pelo ano de 2.009. O Partido Social Democrata também não aceita a idéia do fechamento. Apesar dos prós e dos contra, o Seimas - parlamento – , começa a discutir uma estratégia quanto às conseqüências bem como quanto à data propriamente dita do *Uzdarymas* (fechamento).

O incidente nuclear no Japão fez com que, apesar de todos os cuidados, as autoridades prestassem mais atenção no item segurança da usina.

Pelo visto, conforme RESPUBLICA do dia 6 de outubro, a Lituânia não vai abandonar completamente a energia nuclear. Os estrategistas em energia estão decididos a reimplantar a usina com um novo projeto bem mais moderno e seguro, a partir de 2010.

Notas gerais

Autoridades da Bielorrússia estão “griladas”. Sentem que os bálticos vão se intrometer em suas vidas com o início das transmissões da **Baltijos Bangu Radijas** (Ondas Bálticas de Rádio) para os países vizinhos, a partir de 2.000.

O desemprego é um mal que se intensificou com a globalização promovida pelo neo-liberalismo. E a Lituânia apesar dos esforços, também está se ressentindo com a otimização dos serviços. A taxa de desemprego no mês de setembro acusou um aumento de 0,3 por cento em relação a agosto, acusando um acumulado de 8,1%. Entrando na onda das privatizações, a **Lietuvos Avialinijos** – Lithuanian Airlines – está na mira de uma das próximas a deixar a esfera estatal no início de 2000. Ao se enxugar a empresa, poderemos contar com mais desemprego.

Pela primeira vez um banco lituano, foi relacionado pelo **Jornal Central da Europa** editado em Londres. O **Vilnius Bank** ficou em 36º lugar dentre os 50 melhores.

Mantvydas Kavaliauskas, um garotão de 20 anos recebeu o implante de um coração artificial. É a primeira cirurgia desse tipo na região do Báltico. O grande sucesso obtido, é um sinal de que

a atividade se tornará permanente.

E o serviço de proteção ambiental está de olhos bem abertos, e multou o capitão da embarcação dinamarquesa **Lexen** em 10.000 litai por poluir o mar, despejando óleo no porto de Klaipeda.

Logo depois que a Lituânia recuperou a sua soberania entre as nações, ha 10 anos, Algirdas Brazauskas, comunista, do atualizado Partido Trabalhista Democrático da Lituânia, venceu as eleições para a presidência. Muita gente ficou de queixo caído. Vencido o seu mandato, novas eleições, novo presidente. O aspecto bom da democracia reside nisso. A rotatividade, pelo voto do povo. Vence a opinião da maioria. O caso é que Brazauskas que foi recebido em São Paulo pela nossa comunidade e recepcionado com um jantar pela SA-JUNGA-ALIANÇA, foi laureado na Suécia com o **Prêmio da Paz do Báltico** pela sua importante contribuição para a independência da Lituânia e pela normalização das relações entre os países do Mar Báltico. Nesse meio tempo, o Partido Trabalhista Democrático está se unindo com o Partido da Mulheres e com o Partido Nova União tendo em vista as próximas eleições.

V. sabia que 4 cidadãos da Somália foram detidos na fronteira Litu-Polonesa no dia 8 de setembro. Pois cavavam um túnel justamente sob um sistema de alarme tentando, secretamente, cruzar a fronteira. Acontece cada uma... Nem todos são tão azarados.

Muitas pessoas estão pedindo asilo político. Inclusive pessoas importantes, como Simon Sharecky, presidente exilado da Corte Suprema da Bielorrússia, que declarou:

“Eu gostaria de agradecer o fato de a Lituânia ter reconquistado a independência. Aqui há democracia, liberdade. Por isso eu posso estar aqui. Aqui eu me sinto em segurança”.

E o mais interessante, e que o consulado do Reino Unido em Vilnius está apelando para um controle mais eficiente contra o fluxo de pessoas pedindo asilo na Lituânia. Sei não, isto cheira a intromissão em assuntos internos de uma nação soberana.

Mesmo assim, em 7 de outubro, o governo revogou a decisão de providenciar refúgio temporário para albaneses de Kosovo.

Sabemos que é muito difícil agradecer a gregos e troianos. O caso é que da população lituana quer voltar para o fuso horário anterior. Como a maioria geralmente vence, o governo acaba de confirmar que o fuso horário da Lituânia volta para GMT+ 2 horas a partir de 31 de outubro de 1999. É bom anotar que a diferença de fuso horário entre o Brasil e a Lituânia passa a ser de 5 horas. Se um jogo de basquete for transmitido ao vivo da Lituânia as 14 horas para o Brasil, teremos que ligar a televisão aqui em São Paulo, as 9 horas da manhã.

MŪSŲ MIRUSIEJI**"ŽINAU, KUO ĮTIKĖJAU"**

(2Tim 1,12)

**T.JONAS KIDYKAS S.J.**

1905.01.21 - 1999.10.29

"Kad ir nežmoniškai, bet kitioniškai" - mėgstamiausias tėvo Jono Kidyko posakis, o gerai žemaitiška jo prigimtis padėjo savus įsitikinimus įgyvendinti. Pirmasis užsienyje atsiradusių lietuvių jėzuitų vyresnysis (1949-1952), Kauno jėzuitų gimnazijos pusantrų metų dirbęs, 50 apaštalavo Šiaurės ir 10 Pietų Amerikoje, Brazilijoje, S.Paulo (1963/1974).

APRENDA A CANTAR EM LITUANO**COM FITA CASSETTE DE CANTOS POPULARES LITUANOS****Dicção clara. Acompanha a letra****LINKSMAI DAINUOKIME****ENVIAMOS PELO CORREIO**

(fita + correio = R\$.5,00)

**Buvusiam Sąjungos-Aliança
pirmininkui****A. † A.****NORBERTUI STASIULIONIUI****mirus,****nuoširdžiai užjaučiame gimines,
bei artimuosius ir kartu liūdime****Sąjungos - Aliança
Valdyba**

Kaip jo pirmtakas t.Jonas Bružikas (1931-1936 vedęs rekolekcijas JAV ir rinkęs lėšas Kauno jėzuitų gimnazijai, t.Kidykas atplaukė jo pavaduoti 1937), 1949 m. balandžio/liepos vedė misijas-rekolekcijas Urugvajui ir Sanpaulyje-Brazilijoje kur liepos 24 pašventino kryžių V.Zelinoj Šv. Juozapo parapijos šventoriuje.

T.Kidykas sukrito, nešdamas šv. Komuniją ligoniams. Juodu drauge 1928 paruošė knygelę apie šventuosius. "Pasiukojimas iki mirties", T.Kidykas išvertė Adolf von Dosso "Dorybių perlas" (1930), M.Drouveno "Farmerių vaikai" (1933), parašė "Marijos apsireiškimas Fatimoje (1946) išvertė E.Villareto "Marijos samburių gyvenimas" (1960), JAV redagavo mėnraštį "Žvaigždė", 1964-1974 Brazilijos lietuvių savaitraštį "Mūsų Lietuva".

"Kitioniškai" pasireiškė ne tik spauda, bet vaidyba (mėgstami vaidmenys "Burbuliai ir Dunduliai" vaidinimo), muzika (išmoko vargonuoti pas dėdę pradžios mokykloje Plateliuose), vadovavo ateitininkų chorui, "Aušros" chorui Brazilijoje, tautiniais šokiais (lankė JAV LB ruoštus kursus Dainavoje ir mokė ansamblių), rekolekcijomis bei misijomis (93-jose JAV lietuvių parapijose nuo 1937, seselėms kazimierietėms ir kitoms vienuo-

lėms), jaunimo veikloje (į ateitininkus įstojęs Telšiuose 1924, dalyvavęs kongrese Kaune 1925, JAV ateitininkų stovyklų, studentų ir Federacijos kapelionas 1959-1963), pavasarininkų I-ame kongrese 1924), staliaus darbais (įrengė lietuviško staliaus altorius jėzuitų koplyčioje Čikagoje, Sao Paulo), daržininkystę (visuomet turėjo augalų savo kambaryje), radijo kalbomis, talkininkavo Vatikano radijo lietuvių skyriui perdavė į Lietuvą rekolekcijas ir 8 konferencijas, mėgdavo fotografuoti, riškinti.

Per ilgą gyvenimą išmoko ir apaštalavo įvairiomis kalbomis. Pradžios mokykla gimtoje Žemaičių Kalvarijoje buvo rusiška, mokėsi metus Telšių gimnazijoje, Skuodo gimnazijoje, baigė Plungėje šešias klases, visą gyvenimą nevengdavo prie stalo žemaitiškai pakalbėti. 1925 įstojęs į jėzuitus, dviejų metų naujokyną perėjo Shaerenberge, Olandijoje, teologiją ir filozofiją Valkenburge (irgi Olandijoje, nes tuomet Vokietijos jėzuitai buvo iš savos žemės išstremti). Tercijatą (dvasingumo metus po visų mokslų) baigė Paray-le-Monial, Prancūzijoje, Š.Amerikoje išgyveno 52 metus, o portugališkai išmoko Brazilijoje.

Jono ir Uršulės (Malūkaitės) sūnus prisiminė gimtąjį namą prie Sv.Jono kalno Varduvos pakrantėje ir džiaugėsi, po dešimtmečių galėjęs Lietuvą (1980) aplankyti. Jėzuitais susidomė-

**E. ALIONIS-IMÓVEIS E
ADVOCACIA**

CRECI 42.877 - OAB/SP. 70.880

**LOCAÇÃO, VENDAS E ADMINISTRAÇÃO
ADVOCACIA EM GERAL**

Darbo valandos: 8:30 iki 18:00 val.

Galima susitarti skirtingą valandą pagal pageidavimą visuose patarnavimuose.

**Sutvarkome dokumentus pardavimui
ir išnuomavimui.**

Pça Santa Helena, 81 - Vila Prudente

Fone: 6914-4950

SERRALHARIA MAGILA**Fabrica-se Conserta-se: Portas
Onduladas - Portões - Grades e
Vitraux****MAGILA & CIA LTDA****Bons serviços prestados desde 1955****Rua Gradau, 313 (Prédio Próprio)****Vila Bela - São Paulo - SP****Fone: 274-1817**

jo, susitikęs iš JAV atvykusius Lietuvoje dirbti tuometinius jėzuitus studentus Antaną Mešlį ir Praną Aukštikalnę (su kuriais vėliau karo metu bendradarbiavo, kai šie JAV leido Lietuvoje pradėtą jėzuitų žurnalą "Žvaigždę").

Kunigu išventintas 1935.08.27.

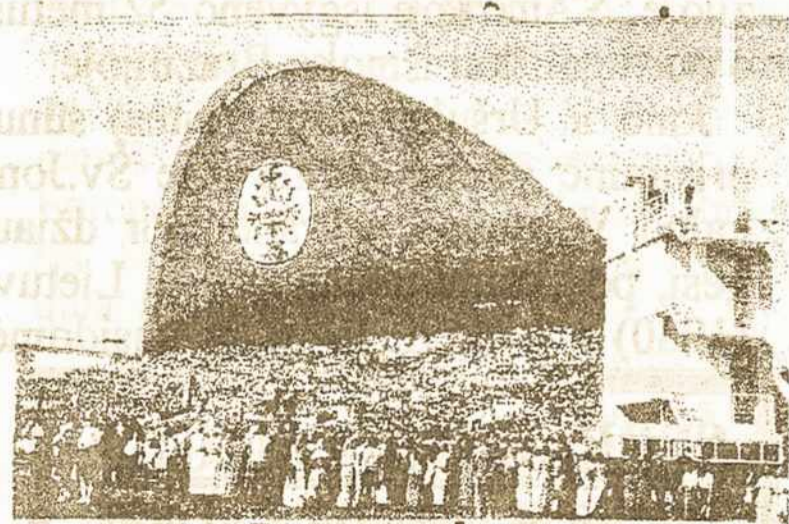
Iš pradžių (1937) apsigyvenęs pas amerikiečius jėzuitus Čikagoje, 1941-1948 Philadelphijoje, veddamas rekollekcijas ir talkininkaudamas angliakasių ir kitose lietuvių parapijose. 1947 apvažinėjo tolimesnes lietuvių parapijas JAV.

1945m., būdamas vienintėlis Lietuvos jėzuitas JAV, susirašinėjo su studijas Vakarų Europoje bebaigiančiais per karą užsienin išsiųstais lietuviams jėzuitais. Jėzaus Draugijos vyresnysis jam pavedė visus suburti Čikagoje, kur su vietinių jėzuitų pagalba nupirko laikinus namus. Būdamas vyresniuoju, išsiuntė jėzuitus tarp lietuvių dirbti Urugvajuje (Montevidejuje 1951, ši misija tęsėsi iki 1998) ir Kana-doje (Montrealyje 1951, kur šiandien tebedirbama). Rūpinosi įgyti Čikagoje Jaunimo centrui, jėzuitų namams ir koplyčiai. 1952-1954 dirbo Aušros Vartų parapijoje Montrealyje, vėliau vėl Čikagoje.

Iš Brazilijos pasiūstas vikaru į Clevelandą (1974-1983). Po 1983 kelerius metus kapelionavo lietuvių misijoje (parapijos užuomazgai) Čikagos priemiestyje Lemonte.

Sulaukęs ilgo amžiaus, mielai lankydavo ligonius pirmąjį penktadienį ir per šventes. Apie save sakydavo esąs "kamštis skylėms užkimšti - dirbti, kur ir kas reikia". Mielai susirašinėdavo, nuo jaunystės rašė dienoraštį, labai mėgdavo skaityti, pastaraisiais metais ypač knygą "Aš ir Jis" apie Dievo artumą kiekvienam žmogui.

NAUJA VAIZDAJUOSTĖ



DAINŲ ŠVENTĖ '98 VIDEO LIETUVA

Turime naują ir gražią praeitų metų dainų šventės vaizdajuostę.

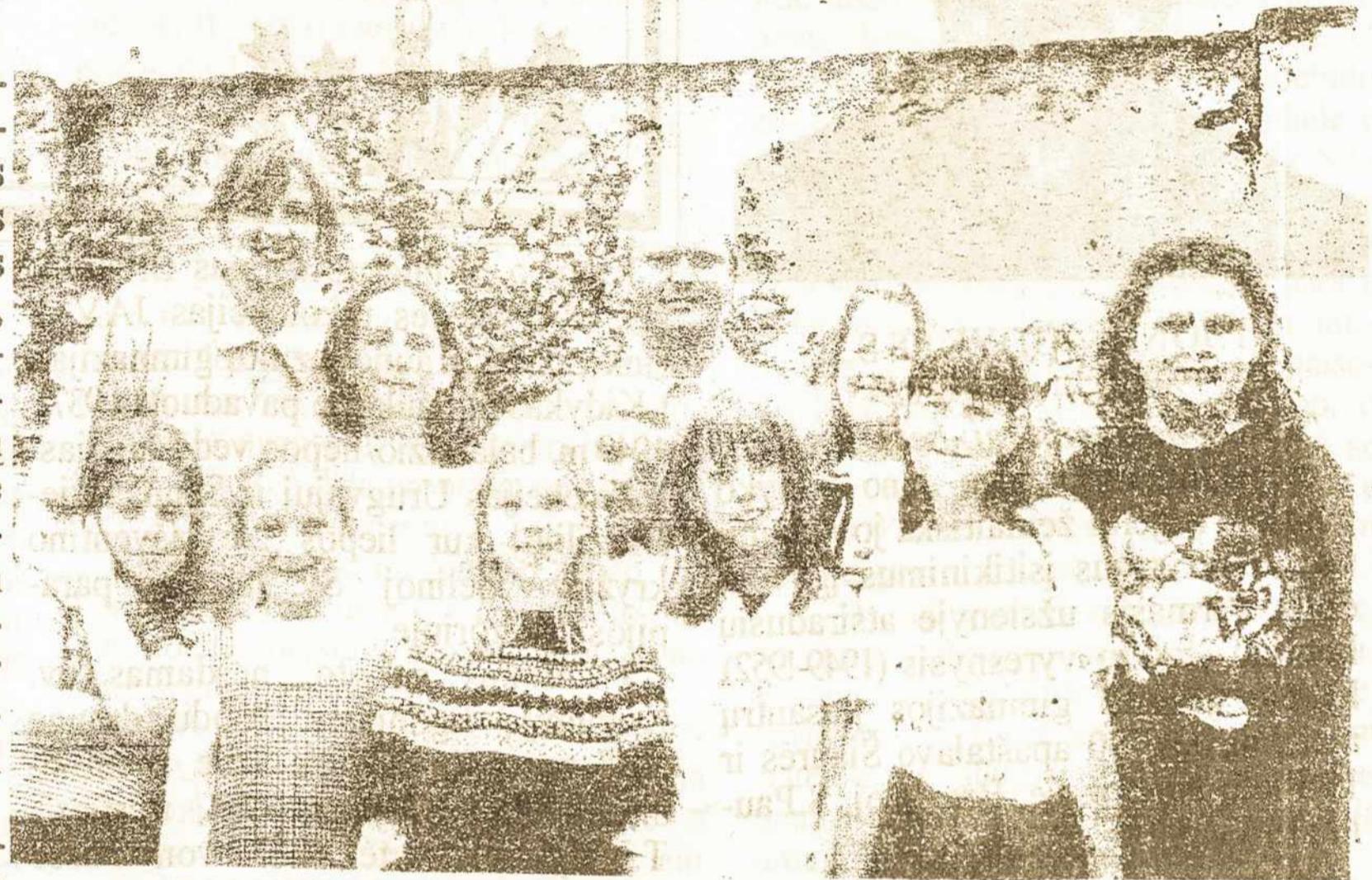
Užsisakykite tel.:63411886



30-TOS DIENOS MIŠIOS UŽ

A. † A.

JULIJŲ MAURYTĮ ŽEMAITĮ
Bus paaukotos sekmadienį,
gruodžio 5 dieną 11 val. šv.
Juozapo parapijos bažnyčioje,
Vila Zelinoj.
Palangos skautai



Pasaulio Lietuvių Bendruomenės iniciatyva, Argentiną, Urugvajų ir Braziliją aplankė koreografas - tautinių šokių mokytojas ALVYDAS ALINAS. Savaitę laiko jis mokė mūsų jaunimą tiek Nemuniečius, kiek Rambyno šokėjus tautinių šokių. Čia Alvydas(vidury) su Nemuno mažosioms šokėjoms ir jų vadove Rozana Ramašauskaite Taschetto Petroff(kairėje).

Uolus ir griežtas, penktadieniais pietų nevalgydavo, pasitenkindamas karšto vandens stikline.

1997 m. viduryje zakristijoje insultu sukrito, vėliau nusilaužė ranką. Slaugomas jėzuitų namuose, prisimindavo gyvenimo nuotrupas ir meldėsi už Bažnyčią bei Jėzaus Draugiją. 1999.11.03 palaidotas lietuvių jėzuitų sklypelyje tryliktuoju, Šv. Kazimiero lietuvių kapuose.

T. Antanas Saulaitis SJ

Brazilijos atgarsiai: buvo geras pamokslininkas, su tais kuriais artimiau bendravo buvo nuostabus sielovados

"tėvas", geras draugas, mokėjo pabarti ir patarti, bibliotekorius, literatas, chorvedys, birbinių, skudučių ir kanklių, bei lietuvių kalbos mokytojas. Čia gyvendamas, jam teko daryti keletą operacijų ant akių, nelabai gerai pasisekė, daug pergyveno, tačiau nors prastai matė, niekuomet nepaliko savo pareigų

Mielas Tėveli! Prisiminsime jus maldose, jūsų gerus pamokymus, tikėdamiesi kad ir jūs mūsų nepamiršite tarpininkaudamas su Dievuliu.

Su ilgesiu skiriame jums giesmių ir maldų vainiką.

Buv. "Aušros" choras

ROTISSERIE DO VICTOR LTDA. - ME

- Comidas tipicas
 - Salgados em geral
 - Frituras
 - Fazemos sob encomenda E6341-6623 6341-7094
- Rua Monsenhor Pio Ragazinskas, 29 - Vila Zelina
Cep 03141-090 - Sao Paulo - SP

NAUJA ŠEIMA

Šie paskutiniai šimtmečio metai, atrodo yra vaisingi mūsų kolonijai. Jau eilė metų, kai neturėjome tiek daug lietuvių kilmės jaunujų vestuvių. Tarp jų trys tikrai lietuviškas: Rozanos ir Aleksandro, Simonės ir Pauliaus Rikardo, Klarisės ir Alaino.

Rugsėjo 4 dieną turėjome kitas mūsų kolonijos nario Walterio Belapetravičiaus vestuves. Kai Belapetravičių šeima gyveno Vila Zelinoj, Waltinho aktyviai dalyvavo parapijos gyvenime: buvo pastovus klapčiukas ir geras skautas. Jo sesuo Estela taip pat buvo skautė ir šoko tautinius šokius. Walterio mama Irene Klišytė taip pat dalyvavo skautų veikloje ir parapijos gyvenime. Ją lydėdavo vyras Juozas. Abu dirbo Antartikoj.

Walteris, kuris dirba kaip technikas S. Paulo metro, vedė Marciją Regina Aragão Friche, kuri yra slaugė.

Vestuvių apeigas atliko kun. Petras Rukšys su jaunojo tėvais Irena ir Juozu bei jaunosios tėvais Maria Dolores ir José Manuel da Silva. Pabroliai ir pamergės buvo Estela ir Marcelo Belapetravičiai, Milene ir Alexandre Garcia, Eliane ir Geraldo Araugão, Solange ir Carlos Aragão Friche.

Vestuvinis pokylis buvo Boi Brasil restorane. Buvo keleta šimtų svečių, kurių daugumas lietuvių ir mums pažįstamų zeliniečių.

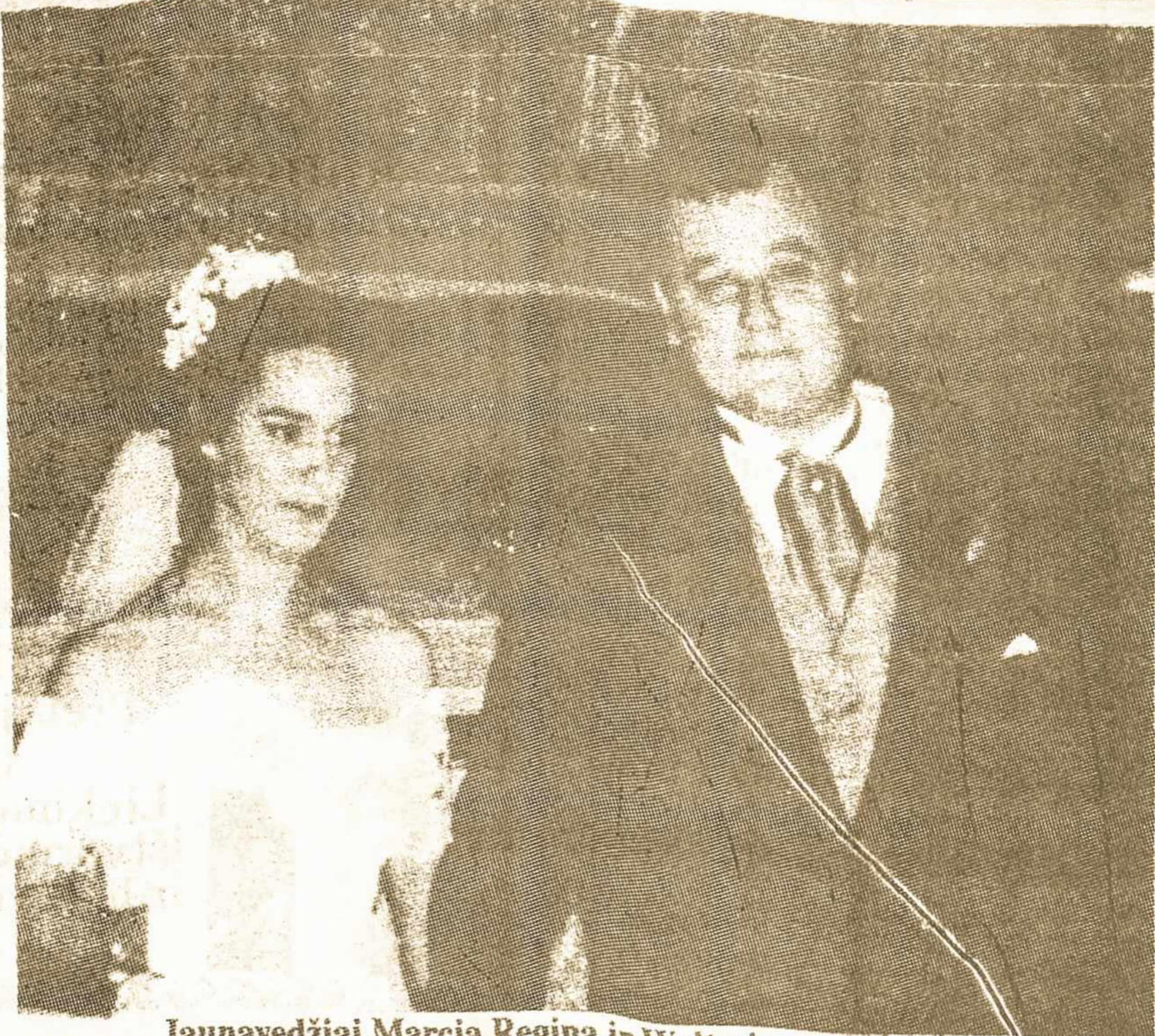
Sukuriusiems naują šeimą Walteriui ir Marciai linkime daug laimės ir gražaus gyvenimo. Tikimės, kad Walteris nepamirš Vila Zelinos ir senų draugų.

GRUODŽIO MĖNESIO GIMTADIENIAI

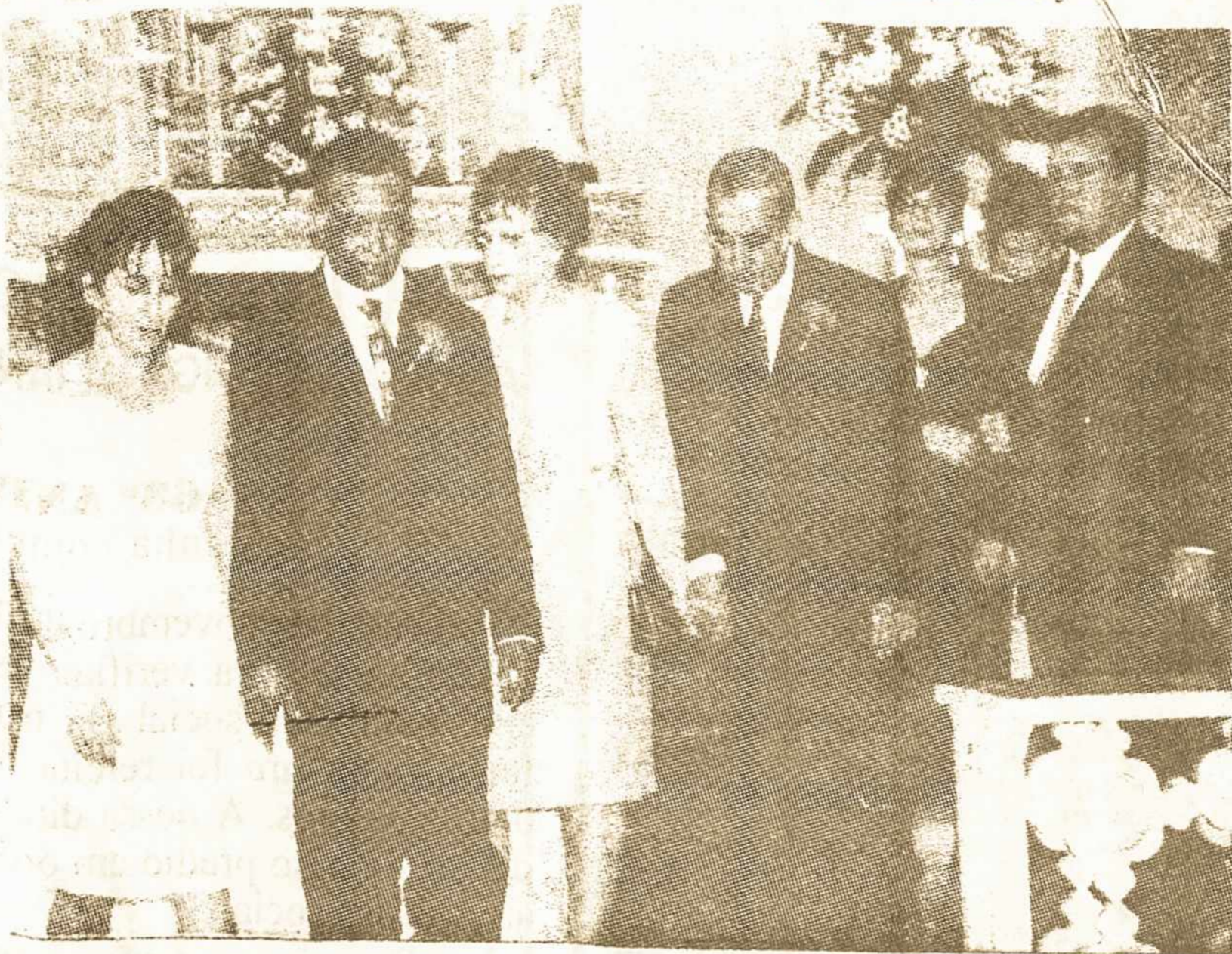
Sveikiname savo narius, kurie švencia gimtadieni ši mėnesi ir linkime daug sėkmės.

- 03 – Justino Julio Zvingila
- 04 – Bruna Yolanda S. Pjevac
- 04 – Albina Grigaliunas
- 05 – Daniela Maria Šiaulys
- 05 – Nilza Guzikauskas Cilišauskas
- 05 – Anatonio de Abreu Carvalho
- 09 – Jenny Marcinkevičius Bumblis
- 15 – Anibal Nicoluk
- 20 – Rogerio Puodžiunas
- 22 – Izabel Seliokas
- 23 – João Carlos Magila
- 28 – Anete Cristina Žvingila Seixas
- 29 – Helena Ostrinski Kučinskis
- 30 – Anna Godliauskas
- 31 – Rosmarli Ažuolas

Sajungos - Aliança
Valdyba



Jaunavedžiai Marcia Regina ir Walteris po sutuoktvių



Marcijos tėvai Maria Dolores ir José Miguel, Walterio šeima: Irene, Juozas, Estela ir Marcelo

CONSULTORIO MEDICO-DENTARIO

Rua Barão de Pirai, 23 - V. Zelina
Tel.: 6163-8349

Dra. Rosana Tumas

C.R.M.78.442

pediatria - nutrição infantil

Dra. Simone Laucis Pinto

C.R.O. 39.599

odontologia - ortodontia



LIETUVOS RESPUBLIKOS
GENERALINIS KONSULATAS
SAN PAULYJE

Consulado Geral da Republica
da Lituania em São Paulo

JONAS VALAVIČIUS
Consul Honorário

Rua Cap. Otavio Machado, 207
04718-000 São Paulo - SP

Fones: 5182-0871 e 5183-2443
FAX:5182-7441

SPAUDOS ŠVENTĖ

Šiomet "Mūsų Lietuva" šventė 51-ąją gimtadienį ir spaudos dieną buvo rugsėjo 26 dieną.

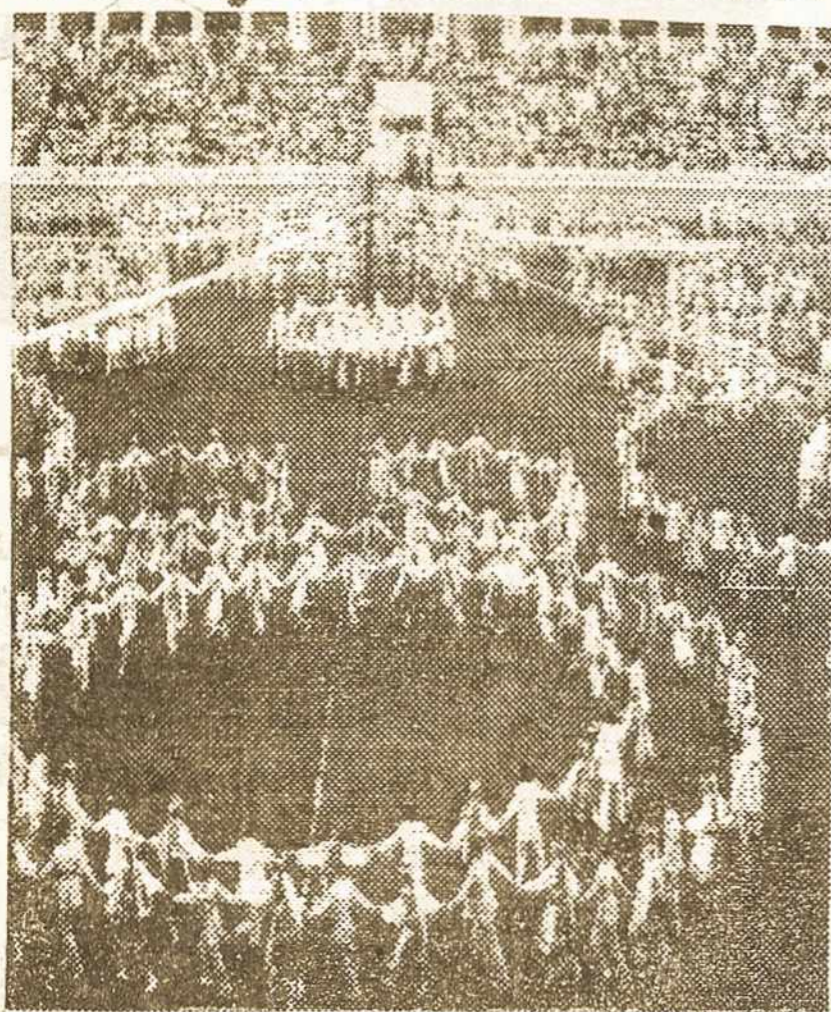
Mišias už gyvus ir mirusius spaudos darbuotojus aukojė kun. Petras Rukšys. Pamoksle paminėjo rašyto žodžio svarbą mūsų ryšiuose vieniems su kitais. Atsakingas ML-vos direktorius Vytautas J. Bacevičius pasakė proginę kalbą ragindamas visus skaityti ir remti mūsų spaudą ir su ja bendradarbiauti.

Prel. Juozas Šeškevičius ir šiomet, kaip jau kitais metais, paruošė labai gerus pietus. Daugumą valgių jau paruošė Lituanikoj su Severos Petrokaitės ir kitų talkininkių pagalba. Čia talkon atėjo Aldona Balionytė Goncalves, Jadvyga Leitaitė Stokna, Elena Zizienė, Angelina D. Tatarūšienė, Elena Matuzonytė Mendo, Ona Coralon, Ana Paula Tatarūnaitė, D. Rita, Veronika Medveder ir Adilsonas Puodžiūnas. Skautai paruošė salę ir patarnavo prie gėrimų.

Buvo parduota 150 pakvietimų ir pietūs davė R\$.1200,00 pelno. Pietuose dalyvavęs mūsų konsulas Jonas Valavičius su ponia Rita, ML-vai paaukojo R\$.2000,00, Lietuvių Sąjunga Brazilijoje, per pirm. Algimantą Saldį, paaukojo R\$.200,00 ir Vera Tatarūšienė BLB-nės vardu įteikė taip pat R\$.200,00.

Širdingas ačiū Dėdei Juozui už šiaunius pietus ir visiems aukotojams už paramą mūsų spaudai.

II PASAULIO LIETUVIŲ ŠOKIŲ ŠVENTĖ - 1998



**TEMOS FITAS VIDEO DO
FESTIVAL DE DANÇAS**

ŠIO ML-VOS NUMERIO GARBĖS LEIDĖ ALBINA VASILIAUSKAITĖ 90-to gimtadienio proga (gruodžio 12 d.)

Širdingai sveikiname mielą ML-vos skaitytoją sulaukusią tokio garbingo amžiaus, linkime daug laimės ir gausios Dievo palaimos.

Redakcija ir administracija



SVEIKINAME GIMTADIENIO PROGA Prel. JUOZĄ ŠEŠKEVIČIŲ (lapkričio 18 d.)

Linkime sveikatos, sėkmės ir ištvermės dirbantis religiniam ir lietuviškam labui.

V. Zelinos parapičiai

UŽSIMOKĖJO UŽ ML-VĄ

Jonas Chorociejus
Antonia P. Laukšas
Gražian Boleckis
Feliksas Meilus

RS.30,00
" 50,00
" 50,00
" 20,00

John A. Brickus	US\$.	20,00
Albertas Adulis	"	30,00
Bražvydas Bačelis	"	150,00
Amelia Y. Jurkonienė	"	20,00
Reinaldo Ant. Stelba	"	20,00

Aniversário da Sajunga

A nossa SAJUNGA-ALIANÇA estará comemorando o seu

68º ANIVERSÁRIO

Venha comemorar conosco:

Dia 20 de novembro de 1999, a partir das 20:00 horas.

Aproveite para verificar as reformas que estamos fazendo em nossa sede social. Já trocamos o telhado, reformamos o forro, a pintura foi refeita, bem como foram feitas diversos outros reparos. A nossa diretoria está bastante empenhada em deixar o nosso prédio em ordem, para assim, poder retomar as atividades sociais!

Compareça: a sua presença é muito importante!

Atendendo a pedidos estaremos realizando o já esperado

REVEILLON 2000

Para garantir a sua vaga, faça desde já sua reserva pelo telefone: 5062-3224.

Este ano estamos planejando um Reveillon muito especial! Dia 31 de dezembro de 1999, junte-se a nós para festejarmos com muita alegria a chegada do ano 2000!